

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 0
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 0
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

WHEREAS, Section 13307 of the Elections Code of the State of California provides that the governing body of any local agency shall adopt regulations pertaining to materials prepared by any candidate for a municipal election, including costs of the candidate statement; and

**NOW, THEREFORE, THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF ALBANY,
CALIFORNIA, DOES HEREBY FIND, DETERMINE AND RESOLVE AS
FOLLOWS:**

1

1 or activities. The statement shall be filed in typewritten format in the office of the City Clerk
2 at the time the candidate's nomination papers are filed. The City Clerk will not correct spelling
3 and/or grammatical errors occurring in the candidate statement. The statement may be
4 withdrawn, but not changed, during the period for filing nomination papers and until 5:00 p.m.
5 of the next working day after the close of the nomination period.

6 7 SECTION 2. FOREIGN LANGUAGE POLICY.

8 (A) Pursuant to the Federal Voting Rights Act, candidate statements will be
9 translated into all languages required by the County of Alameda. The County is required to
10 translate candidate statements into the following languages: Chinese, Spanish, Tagalog,
11 Vietnamese.

12 (B) The County will mail separate voter information guides and candidate
13 statements in English and the languages in subsection (A) of Section 2 above to only those
14 voters who are on the county voter file as having requested a voter information guide in a
15 particular language. The County will make the voter information guides and candidate
16 statements in the required languages available at all Vote Centers, County Registrar of Voters
17 Office, on the County's website, and in the Election Official's office.

18 19 SECTION 3. PAYMENT.

20 A. The candidate shall not be required to pay for the cost of translating the
21 candidate's statement into any required foreign language as specified in
22 subsections (A) and (B) of Section 2 above pursuant to Federal and State law.

23 B. The candidate shall not be required to pay for the cost of printing the candidate's
24 statement in English in the main voter information guide.

25 C. The candidate shall not be required to pay for the cost of printing the candidate's
26 statement in a foreign language required by subsection (A) of Section 2 above
27 in the main voter information guide.

28 29 SECTION 4. MISCELLANEOUS

- 1 A. That all translations shall be provided by professionally-certified translators as
2 set forth in Elections Code 13307(b).
- 3 B. That candidates' statements shall comply with the formatting and submission
4 guidelines provided by the City Clerk and the Alameda County Registrar of
5 Voters.
- 6 C. That the City Clerk shall comply with all recommendations and standards set
7 forth by the California Secretary of State regarding occupational designations
8 and other matters relating to elections.
- 9 D. On August 15, 2024 at 3:00 PM at Albany City Hall, a drawing will be held to
10 determine the position of various candidate names on the ballot pursuant to
11 Albany City Charter Sections 2.03 and 6.03.

12
13 SECTION 5. ADDITIONAL MATERIALS. No candidate will be permitted to
14 include additional materials in the sample ballot or voter information guide package.

15
16 SECTION 6. The Elections Official shall provide each candidate or the candidate's
17 representative a copy of this Resolution at the time nominating petitions are issued.

18
19 SECTION 7. All previous resolutions establishing City Council policy on payment for
20 candidates' statements to the extent they are inconsistent herewith are deemed to be of no
21 further force or effect.

22
23 SECTION 8. This Resolution shall apply only to the election to be held on November
24 5, 2024, and shall thereafter be deemed to be of no further force or effect.

25
26 SECTION 9. The City Clerk shall certify to the adoption of this Resolution.

27
28
29

JOHN MIKI, MAYOR